

Ser alguien nunca es ser nadie: Nador y las narrativas migratorias en el contexto español

Carmen Ainoa Martínez Cuervo

The City University of New York (Estados Unidos) ✉

<https://dx.doi.org/10.5209/clac.105201>

Enviado: 12 de marzo de 2025 • Aceptado: 1 de septiembre de 2025

ES Resumen: Los movimientos migratorios desde la costa norte de África hacia territorio europeo en la zona de Ceuta y Melilla sucedidos en las últimas décadas aparecen con frecuencia en los medios de comunicación españoles. El incidente acontecido en Nador (una de las zonas más cercanas a la valla de Melilla) en junio de 2022, constituye uno de los ejemplos más recientes sobre el papel que juega la prensa en la construcción de narrativas e imaginarios sobre las personas migrantes. La presente investigación tiene como objetivo analizar la cobertura mediática de este episodio para abordar la forma en la que se plasma la figura del migrante *al-Hrig* en prensa. Se abordarán dos crónicas publicadas en los medios nacionales *ABC* y *Newtral*. La finalidad es explorar cómo lo acontecido en Melilla pone de manifiesto las tensiones en torno al concepto de *ciudadanía* en el contexto fronterizo actual y cómo este se articula en torno a la noción de violencia transnacional. Para ello, se aplicará el marco teórico desarrollado por Balibar (2013) y Mouffe (2012), con particular énfasis en el papel de los medios de comunicación en la construcción de narrativas migrantes y su impacto en la opinión pública y las políticas migratorias.

Palabras clave: violencia transnacional, discursos anti inmigratorios, medios de comunicación, *al-Hrig*, España.

ENG To be someone is never to be no one: Nador and migratory narratives in the Spanish context

Abstract: In recent decades, Spanish media have frequently covered migration movements to European territory from the northern coast of Africa in the areas of Ceuta and Melilla. A recent incident involving migrants in Nador (a region located near the Melilla border fence) provides an example of how the press plays an important role in building narratives and imaginaries about migrants. This study examines how the media portrays the figure of the *al-Hrig* migrant in the media coverage of this incident. Analyses of two reports appearing in the national media *ABC* and *Newtral* will be conducted. This study examines how the events in Melilla highlight the tensions surrounding citizenship in the current border context and how they are enacted through the concept of transnational violence. The aim is to apply the theoretical framework developed by Balibar (2013) and Mouffe (2012), with a specific emphasis on the media's role in shaping narratives about migrants and its profound impact on public perception and migration policies.

Keywords: global violence, anti-immigration discourse, mass media, *al-Hrig*, Spain.

Sumario: 1. Introducción. 2. Estado de la cuestión. 2.1. Violencia transnacional y el concepto de ciudadanía. 2.2. La experiencia migrante en frontera España-Marruecos en los productos culturales. 3. Análisis crítico del discurso y representación de la realidad migrante en los medios de comunicación. 4. Metodología. 5. Análisis de las artículos de prensa en *ABC* y *Newtral*. 6. Conclusión.

Cómo citar: Martínez Cuervo, C. A. (2025). Ser alguien nunca es ser nadie: Nador y las narrativas migratorias en el contexto español. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 104 (2025): 7-15. <https://dx.doi.org/10.5209/clac.105201>

1. Introducción

Desde finales del siglo XX, la promoción de una visión del mundo cada vez más globalizada y supranacionalista ha colocado los debates sobre las fronteras en un lugar central en las agendas políticas, la prensa y los productos culturales. La migración forzada es representada a partir de aquello que los medios de

comunicación, la literatura o los discursos de los diferentes representantes políticos señalan y la experiencia fronteriza es indexada en términos de violencia, crisis, amenaza o desesperanza. Las narrativas, que presentan a las personas migrantes como enemigos o víctimas, ponen de relieve los límites del concepto de ciudadanía en los estados neoliberales modernos y la complejidad de la conceptualización de los dispositivos fronterizos que van más allá de las divisiones del territorio físico. En el contexto español, la última década ha estado marcada por los movimientos de los migrantes denominados *al-Hrig*, término de origen árabe que hace referencia a las personas provenientes del norte de África (generalmente, de Marruecos) que cruzan la frontera de manera ilegal. Uno de los últimos episodios migratorios sucedió en Nador, zona fronteriza marroquí cercana a la ciudad española de Melilla, cuando unas 2000 personas intentaron saltar la valla que separa Marruecos de España. Durante este episodio, las personas que lograron acceder al puesto fronterizo quedaron atrapadas y fueron víctimas de la violencia policial, que causó centenares de heridos y decenas de muertes. El presente trabajo tiene como objetivo profundizar en el papel que juega la noción de migrante en el desarrollo de la noción de ciudadanía. Para ello, se llevará a cabo una revisión teórica de los postulados teóricos de Balibar (2013) and Mouffe (2012) y se realizará una breve exposición de diferentes productos culturales previos que hayan abordado los movimientos migratorios en Nador y otras áreas fronterizas con África en las últimas décadas y se pondrán en relación con los conceptos teóricos de ciudadanía y frontera. Se realizará, por último, un análisis contrastivo de dos noticias diferentes sobre lo sucedido en Nador, publicadas en los medios nacionales *ABC* y *Newtral*, para abordar el papel de los medios de comunicación en la construcción discursiva de la figura del migrante *al-Hrig*. La finalidad es entender la forma en la que estos discursos generan marcos interpretativos de la realidad que benefician el desarrollo de la violencia transnacional.

2. Estado de la cuestión

2.1. Violencia transnacional y el concepto de ciudadanía

El carácter global de las políticas en el actual capitalismo tardío ha supuesto también una reformulación de la acumulación de poder y la ejecución de violencia. La violencia ha adquirido un carácter transnacional, desarrollándose más allá de las fronteras nacionales y, con ello, las nociones de ciudadanía y nación han cobrado un nuevo sentido.

Los estados modernos se han consolidado mediante las promesas de democracia, derechos para el individuo y libertad. El desarrollo de estos bajo las premisas del neoliberalismo hace que estas promesas se vean conceptualizadas en términos económicos. Las políticas neoliberales, como la privatización de las industrias estatales y la liberalización del comercio han dado lugar también a una securitización de gestión privada en la que las personas migrantes son concebidas como una amenaza para el proyecto nacional. La ciudadanía queda adscrita a los valores de mercado y su desarrollo está ligado al mantenimiento del orden social y la promoción de la desigualdad. Esta reconceptualización de la ciudadanía ha sido estudiada por autores como Wolin (1996), Mouffe (1999, 2012) o Balibar (2015), quienes, a partir de diferentes postulados, señalan las dificultades para el desarrollo de una ciudadanía democrática en las democracias liberales. Las tensiones entre el mantenimiento de las libertades civiles y el cumplimiento de las necesidades del mercado generan un entorno hostil para la obtención de los derechos asociados a la misma. En el caso de Wolin (1996) el principal problema reside en que el ciudadano ha sido desposeído de toda agencia política y su condición se limita a la de ser un espectador de la ejecución del orden político. La primacía de los derechos individuales genera una pérdida de la agencia colectiva que es garante de estos, lo que supone que “the liberal inequality is democratized and democratic equality is liberalized” (1996: 110).

Mouffe (1999) también apunta a esta pérdida de capacidad política de los ciudadanos, que se ven anulados, pues solo pueden ser partícipes de la vida política mediante la elección de opciones ya preestablecidas de manera institucional, en lugar de ser sujetos activos con capacidad para exigir el cumplimiento de unos derechos que cubran sus necesidades. La autora propone una superación de la idea individualista de la ciudadanía en pro de una que se establezca desde lo colectivo, desde un *nosotros* que sea consciente de lo particular y la diferencia, pues solo así es posible que esta atienda a las necesidades del contexto en el que se produce.

Balibar incorpora esta contradicción entre lo individual y lo colectivo en sus postulados y sostiene que el estatus de ciudadano se vertebra a partir de lo jurídico. Los derechos individuales confrontan directamente con la idea de lo colectivo y esto genera un contexto en el que el sujeto político se ve relegado a la pasividad de la toma de decisiones que están delimitadas a aquello que ofrecen las instituciones. Sin embargo, a diferencia de lo que propone Wolin (1996), y en consonancia con la contradicción y exclusión propuesta por Mouffe (2012), el autor afirma que “la transgresión de la ley, incluso la ley de la transgresión, que no se sabría circunscribir de una vez por todas en los espacios reservados de lo público y de lo privado, es aquí pensada como el destino necesario de la subjetividad que dobla la ciudadanía” (2013: 25). De esta manera se plantea la ciudadanía como un concepto dialéctico, pues su reconocimiento supone la garantía de derechos para los individuos, pero a su vez da lugar a la creación de una otredad. Así se generan unas dinámicas de inclusión y de exclusión en la que los migrantes son concebidos por aquellos individuos que sí disfrutan de los derechos que van asociados a la ciudadanía como sujetos marginales, y, a su vez, los migrantes no pueden escapar de estas regulaciones jurídicas y las incorporan en sus proyectos vitales en búsqueda de unas condiciones de vida mejores. El “derecho a tener derechos” se convierte en un eje central de la experiencia migrante. Los sujetos migrantes son invisibilizados por las sociedades compuestas por ciudadanos en pro de las teorías de seguridad, lo que dificulta su resistencia y organización colectiva ante la violencia.

En conclusión, la idea de ciudadanía cimentada bajo presupuestos neoliberales supone una concepción mercantil de la otredad, de las experiencias que se dan en los márgenes de dicha noción.

2.2. La experiencia migrante en frontera España-Marruecos en los productos culturales

El interés por las migraciones forzadas desde el norte de África hacia diversos países europeos no solo ha sido un tema de interés en las agendas políticas y los medios de comunicación. Los productos culturales también se han hecho eco de esta problemática y son cada vez más las producciones que recogen las historias de las personas desplazadas de sus países de origen por conflictos bélicos, persecuciones o pobreza extrema.

A nivel literario, existe toda una corriente de obras de carácter autobiográfico entre las que destacan *Partir para contar*, de Mahmud Traoré y Bruno Le Dantec (2014), *Viaje al país de los blancos* y *Desde el país de los blancos* de Ousman Umar (2019, 2021), o *Hermanito* de Ibrahima Balde y Amets Arzallus (2021). Todas las historias que se recogen en ellas tienen como común denominador el miedo, la violencia, la incertidumbre y la ilegalidad en la experiencia migrante, que no acaba una vez se logra cruzar la frontera. Resulta interesante el planteamiento de la migración no como un viaje que finaliza en algún punto, sino como una identidad totalizadora que determina la existencia del sujeto desde el momento mismo en el que decide que va a migrar. El sistema aparece como un elemento intrincado y hostil que les impide ser otra cosa que no sea migrantes, pues la sociedad misma los señala como una cosa diferente porque están totalmente diferenciados del resto de civiles. Estos enfoques se enmarcan de toda una tendencia de producción cultural globalizada en la que la identidad migrante se concibe en oposición a la idea de agencia, pues como señala Mouffe (2000: 79) “al representar a los migrantes como simples objetos de compasión o ayuda humanitaria, se les despoja de su capacidad para ser sujetos políticos”. La experiencia migratoria que aparece en esta literatura aparece atomizada a su contexto e impide ubicar el relato dentro de una narrativa colectiva (Rappaport, 2000) mucho más compleja que permite entender las migraciones no como eventos desconectados, sino como procesos intrínsecamente ligados a las estructuras capitalistas contemporáneas.

Sin embargo, las producciones, tanto literarias como cinematográficas y fotográficas que se generan en mayor volumen son aquellas realizadas por personas no migrantes que provienen de los lugares receptores de migrantes. En el caso de España, películas como *Las cartas de Alou* de Montxo Armendáriz (1990), *Adú* de Salvador Calvo (2020), *Al otro lado del mundo* de David Trueba (2020), *Mediterráneo* de Marcel Barrena (2021). La narrativa común de todas las obras presenta a la persona migrante como una víctima de un contexto generado por países europeos y lo enmarca bajo valores como la valentía, la honradez y la humildad. Además, la experiencia migrante se dibuja de manera diferenciada para hombres y mujeres, siendo protagonista en la mayoría de los casos un hombre joven que emigra para poder dar un mejor futuro a su familia. Las mujeres quedan relegadas al papel de madre, hermana o hija en las historias y su importancia reside en el mantenimiento del núcleo familiar, ya sea en su país de origen o en el país al que emigra. El papel de las personas europeas que participan en estas historias se limita o bien al de salvador o al de espectador del horror que vuelve a Europa y transmite las historias que ha visto en el otro lado de la frontera. Muchas de estas producciones se presentan como una vía para dar a conocer las experiencias de los migrantes, sus raíces culturales y las causas que originaron su desplazamiento. Sin embargo, estas obras fallan en esta labor porque el orden ideológico que impera en ellas no permite generar nuevos imaginarios para las personas migrantes al no profundizar en las responsabilidades de las potencias europeas en las causas que les obligan a abandonar sus países y al plantear como única solución a sus problemas la obtención de unos derechos en el país al que huyen. El migrante se presenta como un sujeto carente de agencia política, que solo puede ser víctima de las circunstancias y cuya única salida es abandonar su lugar de origen. Sin una crítica a la propia legalidad que violenta la existencia migrante o las dinámicas neoliberales que están tras dichas historias, los productos culturales no son más que herramientas de la violencia institucionalizada responsable de la crueldad de las historias que representan.

En conclusión, los productos culturales sobre las experiencias migrantes en la frontera España-Marruecos reproducen una ideología que no permite ver más allá de los márgenes y construyen narrativas de victimización que imposibilitan el aterrizaje de la ciudadanía para las personas que se ven forzadas a abandonar sus países.

3. Análisis crítico del discurso y representación de la realidad migrante en los medios de comunicación

El papel de los medios de comunicación en la construcción de discursos antinmigración es significativo y ha sido objeto de extensa investigación (Narvaja de Arnaoux, 2006, Fairclough, 1992, Van Dijk, 1991, van Dijk y Wodak, 2000). El análisis crítico del discurso, que tiene como objeto central de sus estudios la relación dialéctica entre el lenguaje y la sociedad, la relación intertextual entre los textos y el papel que juega lo lingüístico en el mantenimiento de las relaciones de poder, ha explorado el rol crucial de la prensa en la configuración de las percepciones y actitudes públicas hacia las personas migrantes a través del contenido que producen y difunden.

Las representaciones mediáticas a menudo contribuyen a la construcción de discursos antiinmigración (van Dijk, 1991; Chouliarakis y Stolic, 2017). Los estereotipos negativos, las historias sensacionalistas y la cobertura sesgada tienen como resultado la perpetuación de estereotipos y prejuicios que incentivan actitudes xenófobas y racistas. A este respecto, la investigación de Van Dijk (1991) explora la importancia de los medios de comunicación en el mantenimiento de estructuras de poder que implican la exclusión y la discriminación

de diferentes grupos sociales. El autor señala que estos forman parte de lo que él conceptualiza como *élite del discurso*, la cual está formada por diferentes agentes como políticos, los académicos o la propia prensa. Dicha élite tiene la capacidad de influir y dirigir la opinión pública, además de enfatizar ciertas narrativas y puntos de vista que reflejan, activan y fortalecen las ideologías y prejuicios existentes en la sociedad. Menz (1989) en su investigación titulada *Manipulation Strategies in Newspapers: A Program for Critical Linguistics*, analiza detalladamente los mecanismos a través de los cuales el lenguaje en los medios no solo informa, sino que también persuade y, a menudo, distorsiona la realidad para servir a intereses particulares con estrategias como la focalización excesiva en la criminalidad y problemas de los grupos minoritarios, la construcción de oposiciones que relega a los grupos minorizados a una otredad que resulta amenazante para quienes no forman parte de ellas o la invisibilización y normalización de la violencia y discriminación ejercida hacia estos grupos. En este sentido, resulta también interesante la noción del chivo expiatorio presentada por Rene Girard (1989), que si bien no es planteada por el propio autor bajo el paradigma del análisis crítico del discurso, esta puede entenderse como otra de las estrategias empleadas para la justificación de las políticas y retóricas anti inmigratorias actuales. La homogenización de las realidades migrantes y el borramiento de sus historias personales ha permitido que se les caracterice como un único sujeto, que es presentado por diferentes agentes políticos como extraño y responsable de los diferentes procesos de crisis que acontecen en el capitalismo tardío, convirtiéndolos así en un chivo expiatorio en el que depositar el odio y frustración causados por la explotación y precariedad del contexto actual. En el contexto español, Barbero (2015: 246) señala que “immigrants are converted into scapegoats of the crisis through the construction of the category of immigrant as incompatible with the legal, political and social Spanish and European welfare system”. Esta estrategia ha cobrado especial importancia en las últimas décadas, con ejemplos que engloban la recepción de personas refugiadas en países europeos (Chouliaraki y Zaborowski, 2017; Galindo, 2019), los relatos sobre migración en prensa en medios de Brasil y Sudamérica (Araújo y Da Silva Freitas, 2022) o la construcción de las narrativas migratorias mexicanas por parte de medios estadounidenses (Galindo, 2019). Su constante reproducción ha generado una tendencia discursiva que acrecienta la vinculación de la idea del migrante con nociones de amenaza y peligro, la cual es empleada para justificar los dispositivos fronterizos y la expulsión reglamentada y violenta de sujetos del ámbito de ejercicio político-social.

En conclusión, el análisis crítico del discurso como disciplina resulta de gran utilidad para el estudio del rol político, social y cultural que tienen los medios de comunicación en la construcción de imaginarios colectivos. En el caso de las realidades migrantes, ciertas prácticas discursivas en el ámbito mediático contribuyen al fortalecimiento de estructuras de poder que favorecen la exclusión y discriminación social. La actividad de los medios es utilizada como herramienta para la promulgación de agendas políticas en las que los migrantes se presentan como chivos expiatorios responsables de las crisis, legitimando políticas de inmigración restrictivas y acciones de violencia hacia los sujetos migrantes.

4. Metodología

Para la elaboración de esta investigación se han tomado como discursos para analizar dos artículos publicados en la prensa nacional española sobre los hechos acontecidos en la zona fronteriza de Nador en junio de 2022. El primer artículo es del periódico *ABC* y el segundo pertenece al medio digital *Newtral*. El objetivo es estudiar cómo se construye discursivamente la imagen de los migrantes que intentan cruzar desde el norte de África hacia España y a partir del análisis, profundizar en los ideogramas (Bajtín, 1981; Angenot, 1982; Arnoux, 2005) que conforman su significado social (Silverstein, 1976; Hill, 1995; Eckert, 1999; Irvine y Gal, 2000; Bucholtz y Hall, 2004).

El estudio de las noticias seleccionadas se realiza desde una perspectiva crítica del discurso (Fairclough, 1992), con el objetivo de identificar los ideogramas que operan en las narrativas mediáticas sobre los procesos migratorios. Estos ideogramas, que son entendidos como construcciones discursivas que condensan valores ideológicos dominantes (Bajtín, 1981), permiten visibilizar cómo los medios legitiman prácticas de exclusión bajo un discurso de aparente neutralidad (Bordieu, 1998). A partir de un enfoque multidimensional, se busca investigar críticamente la desigualdad social expresada y legitimada por el uso del lenguaje. Este enfoque no constituye una teoría homogénea o una metodología única, sino que se presenta como una perspectiva que abarca diferentes niveles de análisis y permite la integración de diferentes dimensiones de interdisciplinariedad y múltiples perspectivas sobre el objeto investigado. Además, a partir de él es posible atender a los procesos de creación de categorizaciones estereotipadas en los textos y explorar los usos lingüísticos que permiten a los sujetos categorizar y expresar comportamientos, acciones y atributos. Para el análisis de los artículos seleccionados para la presente investigación se atendió a algunos de los elementos señalados por van Dijk (1984, 1991, 1993, 2015) como relevantes en la construcción de discursos como los titulares de las noticias, el uso de metáforas y las elecciones léxicas en los textos seleccionados para la investigación. Por ello, los artículos se han dividido para estudio, atendiendo a sus principales componentes, incluyendo el titular, los subtítulos, las secciones destacadas, el cuerpo del texto y los recursos audiovisuales, como imágenes y videos. Esta división tiene como objetivo identificar qué patrones lingüísticos y discursivos se han empleado para la construcción de las narrativas migrantes.

Por último, se ha tomado como eje temático para la construcción del análisis la noción de ciudadanía de Balibar (2013), con el objetivo de problematizar los ideogramas vinculados a la migración *al hrig* en los discursos de los textos seleccionados. Este marco teórico permite contextualizar las narrativas mediáticas sobre los migrantes *al-hrig* dentro de estructuras más amplias de exclusión y desigualdad que operan a nivel global. La propuesta de Balibar en torno a la noción de ciudadanía constituye una oportunidad de profundizar

en las representaciones hegemónicas de la migración y aproximarse al fenómeno migratorio abordando las complejidades que lo conforman en un contexto como el actual.

5. Análisis

El primer artículo analizado pertenece al periódico nacional *ABC*. En el titular de la noticia, “ascienden a 18 los inmigrantes muertos en el asalto a la valla de Melilla, según el Gobierno marroquí”, se cifran las muertes que se han producido durante el 24 de junio de 2022 en el intento de cruzar la frontera. Tras él, destaca un subtítulo en el que se describe a las personas que intentaron cruzar la frontera como “casi 2.000 subsaharianos intentaron entrar armados con cizalla, piedras, palos y cuchillos”. Además, en este cabecero de la noticia aparece un vídeo en el que se ven a una decena de personas correr por una calle, algunas con palos, y, a continuación, unas imágenes de la valla que separa España de Marruecos. Esta pieza audiovisual tiene una descripción con la que se da a entender que fue grabada el día de los hechos que se están relatando en el texto. Estos elementos introductorios de la noticia logran, en primer lugar, localizar geográficamente a las personas que intentaron saltar la valla, señalándolos como extraños y lejanos respecto al lugar desde el que se enuncia la noticia. Además, al retratarlas como personas que poseen armas, se les enmarca ya bajo parámetros de violencia y amenaza. Estos marcos discursivos permiten asociar a los migrantes con la violencia y la ilegalidad, logrando que los artículos normalicen un discurso de exclusión y represión (Fairclough, 1992). En el artículo aparecen también algunas partes remarcadas en negrita, en el siguiente orden, construyéndose así un intrarrelato dentro de la propia cronología de los hechos:

- “Dieciocho inmigrantes han fallecido esta mañana durante el asalto masivo a la valla de Melilla”.
- “76 habrían resultado heridos”.
- “Cayeron desde la valla o murieron durante una estampida”.
- “Marea humana [...] alrededor de 2.000 subsaharianos [...] más de 500 personas iniciaron la entrada”.
- “Al menos 133, la mayoría sudaneses, han llegado al Centro de Estancia Temporal de Inmigrantes (CETI)”.
- “49 agentes [...] heridos”.
- “Días gestándose”.
- “«En Marruecos no se mueve una hoja sin que sus agentes lo sepan»”.
- “El Ejército también fue movilizado para ayudar a los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado”.
- “Salto [...] perfectamente organizado”.

La información destacada sirve para generar una narrativa en la que se justifica la acción violenta y las muertes de las personas que trataron de saltar la valla a partir de varios elementos. El primero es que las personas que intentaron cruzar vinieron de forma masiva (se hace referencia a ellos mediante sustantivos como *oleada* o *marea humana*) y que se trató de una acción planeada (se afirma que “lleva días gestándose”), lo que las dibuja ya no como entes individuales, sino como una especie de entidad organizada con actitudes violentas (porque van armadas). Estas elecciones lingüísticas son bastante comunes en medios de comunicación que relatan los procesos migratorios, especialmente cuando estos están formados por personas de diferente origen étnico o racial, tal y como se ha podido ver en medios de comunicación de otros países como Estados Unidos al referirse a los migrantes mexicanos (Galindo, 2019) o en la cobertura mediática en Alemania de los refugiados provenientes de países como Siria (Farrokhzad *et al*, 2021). Por ejemplo, la noción de *marea* es analizada por Santa Ana (2002: 41), quien postula que esta es empleada en prensa como una metáfora que sugiere “a flood-like, uncontrollable force that invades and overwhelms”, lo que promueve una visión hostil hacia las personas migrantes y refuerza su posición de otredad amenazante para los valores existentes del país al que llegan. En segundo lugar, la disposición de cifras en referencia al número de muertos, heridos, personas involucradas en la acción de cruce fronterizo y miembros de los diferentes cuerpos de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado refuerzan el imaginario en el que se quita importancia a la intervención policial/militar y a sus consecuencias, en tanto la cifra de personas que intentaron cruzar es mucho más elevada que la de personas que resultaron heridas o que murieron durante el suceso. Esta disposición numérica logra, por un lado, la deshumanización de las personas migrantes a partir de una cuantificación que los aísla como meras cifras, borrando su historia particular y, a su vez, omitiendo las causas políticas y sociales que les obligan a estar en dicha situación. Además, la cuantificación desprovista de contexto contribuye a invisibilizar la violencia ejercida por las fuerzas de seguridad, dado que se enfoca la atención en la magnitud de la migración, no en las prácticas represivas que se emplean para frenarla. Al presentar las cifras de víctimas como incidentes aislados, se elude la responsabilidad del Estado en la gestión coercitiva de las fronteras. En tercer lugar, se subraya que las autoridades marroquíes son responsables de esta situación, a diferencia de lo que sucede en el lado español de la frontera, en el que se recalca que hay cooperación entre las distintas fuerzas de seguridad. Esta afirmación sugiere que los dirigentes marroquíes son conocedoras de estos movimientos migratorios y debido a una supuesta indulgencia ante ellos, las autoridades españolas se ven envueltas en situaciones en las que sus actos violentos, omisiones de ayuda e incumplimiento de regulaciones están justificadas, pues son una consecuencia directa de la ausencia de control migratorio en el otro lado de la frontera. La presentación del contexto fronterizo de Nador bajo premisas de falta de control y ausencia de seguridad por falta de acciones del gobierno marroquí refuerza también el discurso securitario europeo que justifica las políticas anti inmigratorias y dificulta imaginarios diferentes en los que las acciones no se centren en la expulsión e intervención violenta hacia los migrantes, sino en la prevención de la discriminación y protección de las minorías. En cuarto lugar, algunas personas murieron y otras resultaron heridas

fruto de las circunstancias o de sus decisiones (se utilizan construcciones impersonales para hablar de las muertes o se menciona que estas se dieron porque “cayeron desde la valla o murieron durante una estampida”. Hay también un proceso discursivo interesante en este sentido, pues en una de las partes en las que se cifra los heridos que ha habido en general, incluyendo a los agentes que agredieron a las personas que intentaban cruzar, solo se destaca la cifra de los policías heridos, no de los migrantes:

inmediaciones. Como consecuencia de este asalto violento, **49 agentes** y 57 inmigrantes han resultado **heridos**, según datos

Este tipo de representación es característica de lo que Hall (1997) denomina “la despersonalización de la víctima”, un proceso discursivo que minimiza la agencia de los migrantes, al reducirlos a cuerpos pasivos y deshumanizados. Estas narrativas desdibujan la responsabilidad de las instituciones en la situación extrema en la que se encuentran las personas migrantes, al presentar las muertes como “accidentes” o resultados inevitables de las circunstancias, en lugar de consecuencia de una acción represiva. Además, la decisión de incluir a los agentes fronterizos como parte de los heridos puede ser interpretado a través de la idea de “victimización inversa” que Fiske (1994) y van Dijk (1991) reconocen como un fenómeno común en los medios de comunicación, los cuales buscan crear una representación distorsionada de los migrantes como agresores y los agentes del orden como víctimas para contribuir a las lógicas excluyentes que presentan la violencia policial como una defensa del *nosotros*. A lo largo del artículo se presenta la información como ajena, ya que los datos que se aportan han sido dados por otras agencias de prensa como la Agence France-Presse, por las autoridades marroquíes y españolas o incluso por informantes sin identidad. Sin embargo, los datos sobre los heridos y los muertos, como se ha señalado previamente, son acompañados por palabras como *marea*, *violentos* o *asalto masivo*. La elección de estas palabras rompe con la supuesta neutralidad de la información dada, pues tal y como postula Hall (1997), se puede observar cómo se refuerza la hegemonía de un discurso mediático que, al simplificar y dramatizar la representación de los migrantes, los convierte en una “amenaza” que justifica la violencia institucional y los presenta como objetos de un relato de crisis. Esto se traduce en que la acción policial se plantee como algo positivo o necesario, en tanto fueron garantes de la seguridad ante lo que se plantea como incontrolable e inseguro. El migrante ilegal de origen norteafricano es dibujado mediante esta supuesta cronología neutral no solo como un invitado no deseado, sino también como un potencial peligro para la nación y sus valores. De este modo, se genera toda una subjetividad respecto a la migración que muestra cómo los medios no son solo un reflejo pasivo de la realidad, sino que son actores activos en la construcción de una visión socialmente aceptada que legitima ciertas posiciones de poder. Como señala Bordieu (1998: 31) “la objetividad de los medios de comunicación no es la simple ausencia de ideología, sino un modo de imposición de la ideología que se disfraza de neutralidad y de universalidad” y la reproducción de estas narrativas tiene una función de carácter ideológico: el discurso hegemónico enfrenta al ciudadano nacional con la figura del inmigrante y crea nuevas posiciones identitarias basadas en este antagonismo (Mouffe, 2018).

El artículo plantea la cuestión de la migración constantemente en un marco jurídico, lo que activa la idea de ciudadanía más tradicional que se vincula con el modelo del Estado-nación. Su existencia pone en entredicho ese modelo (Balibar, 2013) al exponer sus carencias. El uso de la condición ilegal de estas personas para justificar la ausencia de derechos básicos, la violencia y la discriminación da cuenta de que el concepto de ciudadanía generado en las democracias liberales actuales no solo no permite la emancipación de los sujetos migrantes, sino que además constituye un yugo que incide en la invisibilización de las causas que los llevan a migrar e imposibilita la consecución de derechos sociales y políticos. Como señala Balibar (2014), lo universal en la ciudadanía excluye diferencialmente: la supuesta igualdad que se pretende construir bajo el marco de lo legal está sustentada en muchas formas de desigualdad. La ciudadanía funciona, por tanto, como un filtro que impide reconocer las causas estructurales que los empujan a migrar, contribuyendo a su deshumanización y marginalización.

El segundo artículo analizado pertenece al medio online *Newtral* y se presenta como una cronología también que pretende despejar algunas de las preguntas en torno a lo acontecido en Nador. Su título “Preguntas y respuestas: cronología del salto a la valla de melilla y los nuevos datos que contradicen la versión del gobierno”, problematiza la versión oficial aportada por las instituciones españolas, la cual es tomada como verdad en el artículo del periódico *ABC*. A continuación, un párrafo en la posición de subtítulo es empleado como entradilla al cuerpo de la noticia: en él se recoge la investigación realizada por la *BBC* sobre los acontecimientos en Nador en junio de 2022. Esta investigación reveló información que demostraba las contradicciones en los relatos aportados tanto por Marruecos como por España y fue fundamental para el inicio de un proceso legal por parte de la Fiscalía. El cuerpo del texto está dividido en ocho apartados en los que se abordan los hechos, cuál fue la versión del gobierno de España y las declaraciones que hizo el Ministro de Interior al respecto, qué otras investigaciones no institucionales se han llevado a cabo y cómo estas contradicen los relatos oficiales aportados por el gobierno marroquí y el gobierno español y cuáles han sido las consecuencias a nivel legal. Esta estructura parece aportar una visión más neutral al dar voz a muchos de los agentes involucrados en los acontecimientos narrados. Esta es una creciente tendencia en el ámbito del periodismo en el que ante la proliferación de noticias falsas y las acusaciones de manipulación a los medios de comunicación, una parte del periodismo busca performar una supuesta neutralidad mediante formatos sustentados en una supuesta objetividad. Sin embargo, esta dislocación entre lo objetivo y lo subjetivo en

pro de una supuesta verdad universal por la que se aboga en esta forma de hacer periodismo no es posible: la ideología neoliberal dominante moldea la narrativa de los medios, creando una situación en la que la verdadera neutralidad es imposible. Los medios son parte de una estructura hegemónica que sostiene el *statu quo* y resiste cambios que podrían socavar los intereses neoliberales. En este sentido, van Dijk (2022: 30-31) señala que:

“In present global conflicts, and in ongoing and increasingly harsh forms of inequality, mainstream western media are far from innocent or impartial. On the contrary, they are an inherent part of the problems. Let us, therefore, examine this thesis in somewhat more detail.”

Una muestra más de esta falsa neutralidad es las fuentes que se mencionan en la noticia. En este caso, sí se identifican las fuentes de información y se incluyen las informaciones aportadas por ONGs como la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR); no solo se menciona lo declarado por los diferentes representantes gubernamentales o los agentes policiales. También aparece recogida la información del documental realizado por la *BBC* y la investigación llevada a cabo por *El País* y *Lighthouse Reports* en las que, a través de una serie de vídeos e información inédita, se muestra la violencia policial negada por los diferentes gobiernos y la intervención de las fuerzas de seguridad marroquíes en territorio español, algo negado por ambos gobiernos. Mediante esta estrategia se reincide en esta posición de lejanía respecto a los hechos. Sin embargo, citar predominantemente a autoridades gubernamentales o policiales, incide en una narrativa que criminaliza al migrante, le despoja de agencia y refuerza su invisibilidad. La decisión de no denunciar directamente las acciones violentas de los cuerpos policiales perpetúa la narrativa dominante y evita un cuestionamiento directo del aparato gubernamental (Bordieu, 1998). Esta aparente “objetividad” no es más que una estrategia discursiva que, lejos de ser neutral, contribuye a legitimar las dinámicas de exclusión y violencia. Esta presentación de los acontecimientos, aparentemente más neutral y con un menor sesgo de racismo o discriminación porque no solo aporta información institucional, sino que genera un espacio también para relatos no oficiales, construye una narrativa del inmigrante en términos de víctima. Este periodismo tiene un enfoque de narrativa de la víctima, de un tipo de víctima en concreto, que en este caso son personas de origen subsahariano, mayoritariamente hombres y prima la información aportada por agencias que ya están bajo determinadas ideologías, aunque se muestren como elementos ajenos a las causas que motivan estos movimientos migratorios. El uso de la información de las ONGs como elemento disruptivo de los discursos institucionales es también una manera de perpetuar las condiciones de explotación y desigualdad que motivan estos movimientos: las ONGs se fundamentan en esta explotación misma y en el mantenimiento de una desigualdad que imposibilita un imaginario diferente al actual para las personas migrantes. Esta configuración del relato migrante como víctima les asigna un papel pasivo y refuerza patrones narrativos existentes que impiden, por un lado, ahondar en las causas que motivan situaciones como la de Nador y, por otro, dibujar nuevas realidades en las que los sujetos migrantes no queden invisibilizados y reducidos a su experiencia como tales. Además, incluso bajo estas premisas de neutralidad en prensa como la que se observa en *Newtral*, el relato sigue estando elaborado para hablar de ellos y no *con* o *para* ellos, remarcando la otredad en la que se encuentran respecto a la experiencia de quien narra y de quien es potencialmente lector de estos medios de comunicación.

El texto de ambos artículos, en término de indexicalidad (Silverstein) se observa que el uso de términos como *marea* u *oleada* es empleado en el discurso como si se tratara de descripciones aparentemente literales u objetivas de los acontecimientos (primer orden de indexicalidad). Sin embargo, estos poseen una carga semiótica que vincula la migración con imágenes de caos y peligro, evocando una narrativa securitaria (segundo orden de indexicalidad) y funcionan como marcadores de categorías ideológicas más amplias que activan todo un sistema de creencias que posibilita la justificación de la deshumanización y la violencia hacia los sujetos migrantes. Por ejemplo, el uso del término *migrante ilegal* despliega una narrativa en la que la condición jurídica parece ser el elemento definitorio a la hora de tratar a las personas migrantes: los derechos humanos básicos son garantizados en tanto se posee un estatus jurídico determinado. En este mismo sentido, la relación que se establece entre los procesos migratorios con ideologemas como “inseguridad”, “crisis” o “ilegalidad” ayuda a reproducir narrativas de exclusión que se enmarcan dentro de una jerarquía social que permite justificar la violencia y la muerte de los migrantes en tanto sus vidas no son reconocidas como plenamente humanas, tal y como postula Butler (2004: 27) al señalar que “the norms of recognizability produce fields of perception that are able to apprehend some lives while ignoring others, and this differential recognizability determines whose lives count as lives.”

6. Conclusión

Los discursos sobre los movimientos de población migrante ilegal hacia el continente europeo construyen imaginarios que articulan la constitución de los estados modernos liberales.

En el contexto español, los productos culturales que toman como objeto de estudio las experiencias en la frontera del norte de África y España operan en muchos casos como dispositivos de borramiento del despojo territorial, ya que privilegian las narrativas victimarias. Las personas que emigran se ven atrapadas en un limbo: por un lado, son dibujados como potenciales amenazas a la seguridad, y por otro, como víctimas de un sistema que les promete la inclusión pero, en la práctica, los deja excluidos, sin acceso real a los derechos que les otorga la ciudadanía en los países de acogida. Este proceso de exclusión no es únicamente político, sino también mediático, ya que las plataformas digitales y los medios de comunicación contribuyen a invisibilizar la violencia estructural que produce la migración, desviando la atención hacia la

“peligrosidad” del fenómeno para desdibujar las causas políticas, económicas y sociales que generan situaciones extremas en las que la única opción para sobrevivir es huir. Estas narrativas benefician la difusión de la violencia transnacional al anular al sujeto migrante mediante propuestas que se plantean como única solución una ciudadanía generada bajo un marco jurídico que violenta y desprovee al sujeto migrante de cualquier ejercicio político.

Los artículos analizados, aún con diferentes estrategias, plantean un discurso que impide pensar en estos movimientos migrantes en términos de violencia transnacional y no da lugar a pensarlos como un producto de la política racista y neoliberal de los países occidentales que expolian a los países de origen de las personas que intentan cruzar la frontera. Ambos artículos coinciden en presentar a los migrantes en términos de otredad, como sujetos a ser controlados, ya sea mediante el discurso de la violencia en *ABC* o mediante la victimización en *Newtral*. Sin un cuestionamiento profundo de las causas que generan estos movimientos migratorios, como la violencia estructural, las políticas económicas neoliberales y las dinámicas de poder global, se perpetúa una narrativa que no solo deshumaniza a los migrantes, sino que refuerza la lógica de exclusión y represión de las políticas fronterizas. La ilusión liberalizadora de la ciudadanía se torna como un arma de doble filo que sirve, por un lado, para perpetuar la discriminación de las personas migrantes y plantearlas como agentes violentos y peligrosos para la seguridad nacional, y, por otro lado, para legitimar un modelo de ciudadanía que deja en un limbo al sujeto que emigra.

Bibliografía

- Alves Araújo, Gilberto y Da Silva Freitas, Gizélia Maria. (2022). A Review on Discourse Studies Concerning Migrants in Media Publications from Brazil and South Africa: Towards more Afro-Latin Perspectives. *index. comunicación*, 12(1), 309-333. <https://doi.org/10.33732/ixc/12/01Arevie>
- Balde, Ibrahima, y Arzallus, Amets. (2021). *Hermanito*. Blackie Books.
- Balibar, Étienne. (2013). *Ciudadanía*. Adriana Hidalgo Editora.
- Balibar, Étienne. (2014). *Equaliberty: Political essays*. Duke University Press.
- Barbero, Iker. (2015). Scapegoat citizens in times of austerity: The impact of the crisis on the immigrant population in Spain. *Social Identities: Journal for the Study of Race, Nation, and Culture*, 21(3), 244-256. <https://doi.org/10.1080/13504630.2015.1058706>
- Berry, Mike, García Blanco, Inaki, y Moore, Kerry. (2015). *Press coverage of the refugee and migration crisis in the EU: A content analysis of five European countries*. Cardiff School of Journalism, Media and Cultural Studies.
- Bourdieu, Pierre. (1991). *Language and symbolic power*. Harvard University Press.
- Bourdieu, Pierre. (1998). *On television*. The New Press.
- Bourdieu, Pierre. (2005). *The social structures of the economy*. Polity Press.
- Chouliaraki, Lilie, y Zaborowski, Rafal. (2017). Voice and community in the 2015 refugee crisis: A content analysis of news coverage in eight European countries. *International Communication Gazette*, 79(6-7), 613-635. <https://eprints.lse.ac.uk/84707/>
- Chouliaraki, Lilie, y Stolic, Tijana. (2017). Rethinking media responsibility in the refugee “crisis”: A visual typology of European news. *Media, Culture y Society*, 39(8), 1162-1177. <https://doi.org/10.1177/0163443717726163>
- Dietrich, Manuely, Nieswand, Boris. (2022). *The crisis of representation and the reflexive turn in migration studies*. Universität Tübingen.
- Eberl, Jakob-Moritz, Meltzer, Christine Eva, Heidenreich, Tobias, Herrero, Beatriz, Theorin, Nora, Lind, Fabienne, Berganza, Rosa, Boomgaarden, Hajo G., Schemer, Christian, Strömbäck, Jesper, y de Vreese, Claes H. (2018). The European media discourse on immigration and its effects: A literature review. *Annals of the International Communication Association*, 42(3), 207-223. <https://doi.org/10.1080/23808985.2018.1497452>
- Fairclough, Norman. (1992). *Discourse and social change*. Polity Press.
- Fairclough, Norman. (2001). *Language and power* (2nd ed.). Pearson Education.
- Farrokhzad, Schahrazad, Kunz, Thomas, Mohammed Oulad M'Hand, Saloua, & Ottersbach, Markus (Eds.). (2021). *Migrations- und Fluchtdiskurse im Zeichen des erstarkenden Rechtspopulismus*. Wiesbaden: Springer VS.
- Galindo, Sandra. (2019). Words matter: Representation of Mexican immigrants in newspapers from Mexico and the United States. *Migraciones Internacionales*, 10, 1-21.
- Georgiou, Myria, y Zaborowski, Rafal. (2017). *Media coverage of the “refugee crisis”: A cross-European perspective*. Council of Europe Report. <https://rm.coe.int/media-coverage-of-the-refugee-crisis-a-cross-european-perspective/16807338f7>
- Girard, René. (1989). *The scapegoat*. Johns Hopkins University Press.
- Hall, Stuart, Critcher, Chas, Jefferson, Tony, Clarke, John, y Roberts, Brian. (1978). *Policing the crisis: Mugging, the state, and law and order*. Macmillan Press.
- Morcillo, Carmen. (2022, junio 24). Ascenden a 18 los inmigrantes muertos en el asalto a la valla de Melilla, según el Gobierno marroquí. *ABC*. https://www.abc.es/espana/abci-decenas-migrantes-saltan-val-la-melilla-202206241022_noticia.html [último acceso 04/01/2025]
- Mouffe, Chantal. (1999). *El retorno de lo político: Comunidad, ciudadanía, pluralismo, democracia radical*. Paidós.
- Mouffe, Chantal. (2012). *La paradoja democrática: El peligro del consenso en la política contemporánea*. Gedisa.
- Mouffe, Chantal. (2018). *For a left populism*. Verso Books.
- Narvaja de Arnoux, Elvira. (2006). *Análisis del discurso: Modos de abordar materiales de archivo*. Santiago Arcos Editor.

- Newtral. (2022, noviembre 10). Preguntas y respuestas: Cronología del salto a la valla de Melilla y los nuevos datos que contradicen la versión del Gobierno. *Newtral*. <https://www.newtral.es/cronologia-salto-val-la-melilla/20221110/> [último acceso 04/01/2025]
- Rancière, Jacques. (2004). Who is the subject of the rights of man? *The South Atlantic Quarterly*, 103(2-3), 297-310. <https://doi.org/10.1215/00382876-103-2-3-297>
- Rodd, Robin. (2018). The “I” and the “we” of citizenship in the age of waning democracy: Wolin and Balibar on citizenship, the political and dedemocratization. *Citizenship Studies*, 22(3), 312-328. <https://doi.org/10.1080/13621025.2018.1449812>
- Santa Ana, Otto. (2002). *Brown tide rising: Metaphors of Latinos in contemporary American public discourse*. University of Texas Press.
- Silverstein, Michael. (1976). Shifters, linguistic categories, and cultural description. In Keith Basso y Henry Selby (Eds.), *Meaning in anthropology*. University of New Mexico Press.
- Silverstein, Michael. (1985). Language and the culture of gender: At the intersection of structure, usage, and ideology. In Elizabeth Mertz y Richard J. Parmentier (Eds.), *Semiotic mediation: Sociocultural and psychological perspectives* (pp. 219-259). Academic Press.
- Silverstein, Michael. (1993). Metapragmatic discourse and metapragmatic function. In John Lucy (Ed.), *Reflexive language: Reported speech and metapragmatics* (pp. 33-58). Cambridge University Press.
- Silverstein, Michael. (2003). Indexical order and the dialectics of sociolinguistic life. *Language y Communication*, 23(3-4), 193-229.
- Stalker, Peter. (2000). *Workers without frontiers: The impact of globalization on international migration*. International Labour Office.
- Traoré, Mamadou. (2014). *Partir para contar*. Pepitas de Calabaza.
- Umar, Ousman. (2019). *Viaje al país de los blancos*. Plaza y Janés.
- Umar, Ousman. (2021). *Desde el país de los blancos*. Plaza y Janés.
- Van Dijk, Teun Adrianus. (1984). *Prejudice in discourse: An analysis of ethnic prejudice in cognition and conversation*. John Benjamins.
- Van Dijk, Teun Adrianus. (1991). *Racism and the press*. Routledge.
- Van Dijk, Teun Adrianus. (1993). *Elite discourse and racism*. Sage Publications.
- Van Dijk, Teun Adrianus. (2015). *Discourse and knowledge: A sociocognitive approach*. Cambridge University Press.
- Van Dijk, Teun Adrianus. (2022). *Discourse and socio-political transformations in contemporary society*. Cambridge Scholars Publishing.
- van Dijk, Teun Adrianus, & Wodak, Ruth. (2000). *Racism at the top: Parliamentary discourses on ethnic issues in six European states*. Klagenfurt, Austria: Drava Verlag.
- Wolin, Sheldon. (1996). The liberal/democratic divide: On Rawls's political liberalism. *Political Theory*, 24(1), 97-119.